

Dedicated to the memory of Philip Heseltine

# CYNARA

Poem by ERNEST DOWSON  
German text by JELKA DELIUS

FREDERICK DELIUS  
(1907)

**Andante moderato**

Flutes 1. 2. 3 (e Picc.)

Oboes 1. 2

Cor Anglais

Clarinets 1. 2. 3  
in B $\flat$

Bass Clarinet  
in B $\flat$

1. 2  
Bassoons

3

Double Bassoon

1. 2  
Horns in F

3. 4

Trumpets 1. 2. 3  
in C

1. 2  
Trombones

3  
Tuba

Xylophone  
Timpani  
Triangle, Cymbals

Harp

Voice

**Andante moderato**

senza sord.

Solo Violin

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Doublebass

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn.

F Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Hrp.

Voice

*Last night, ah, yes-ter-night, be-twixt her lips and mine there fell thy Sha-dow,*  
*Bei Nacht, ach, ge-ster-nacht, fiel zwi-schen ihr und mei-nen Lippen dein Schat-ten,*

(A) Take mutes off

Vi. I.

Vi. II.

Vla.

Vcl.

B.

30 *poco accel.*

**Instrumentation:** Fl. I, Fl. II, III, Ob., E. Hn., Bb Clts., B. Clt., Bns., D. Bn., F. Hs., C Tpts., Tbs., e Tb., Triangle, Hrp., Voice, VI. I., VI. II., Via., Vcl., B.

**Tempo:** *poco accel.*

**Lyrics:**  
 Cy - na - ra! thy breath was shed u - pon my soul be - tween the kis - ses and the wine; And I was  
 Cy - na - ra! Dein O - dem sank auf mei - ne See - le zwischen den Küs - sen und dem Wein; Und ich war

**Performance Instructions:** *p*, *mp*, *mf*, *f*, *pizz.*, *arco*, *[Solo]*, *[Tutti]*



46

Fl.

Ob.

E. Hn.

Bb Clts.

B. Clt.

Brs.

D. Bn.

F Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Hrp.

Voice

faith-ful to thee, Cy-na-ra! in my fa-shion.  
 treu-ge-blie-ben, Cy-na-ra! auf mei- - - ne Wei-se.

vi. I.

vi. II.

Via.

Vcl.

B.

56  $\text{♩} = \text{♩}$

Fl.

Ob. *a 2*  
*mp espress.*

E. Hn. *mp espress.*

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns. *a 2*  
*mp*

D. Bn. *p* *mf* *mp* *p*

F. Hs. *p* *mf* *mp* *p*

C Trpts.

Tbs.

e Tb.

Hrp.

Voice *mf* *C*

*All night — u — pon mine heart I felt her warm heart beat, Night long with —*  
*Die Nacht durch schlug ihr war — mes Herz auf mei — ner Brust, nach — — lang in*

Vi. I. *sul D*  
*p espress.* *mp* *mf*

Vi. II. *sul D*  
*p espress.* *mp* *mf*

Via. *p espress.* *mp* *mf*

Vol. *p* *mp* *mf* *mp* *p*

B. *p* *mp* *mf* *mp* *p*

poco rit.

66

Fl.  
Ob.  
E. Hr.  
B♭ Clts.  
B. Clt.  
Bns.  
D. Bn.  
F. Hs.  
C Tpts.  
Tbs.  
♠ Tb.  
Hrp.

Voice

in mine arms in love and Sleep she lay; Sure - - ly the  
 mei - nem Arm in Lieb' und Schlaf sie lag. Rot war ihr

Solo Violin

poco rit.

VI. I.  
VI. II.  
Via.  
Vcl.  
B.

76

Fl.  
Ob.  
E. Hn.  
Bb Clts.  
B. Cl.  
Bns.  
D. Bn.  
F Hs.  
C Tpts.  
Tbs.  
e Tb.  
Hrp.

Voice

*kis-ses of her bought red mouth were sweet;*  
 Mund und die ge-kauf-ten Küss-e süß;

S. VI.  
VI. I.  
VI. II.  
Via.  
Vol.  
B.



Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Cit.

Bns.

D. Bn.

F Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Timp.

Hrp.

Voice

S. Vi.

Vi. I.

Vi. II.

Via.

Vcl.

B.

1.

2.

*p*

*pp*

*mf*

*cresc.*

*p*

*mp*

*cresc.*

*div.*

*cresc.*

*div.*

*cresc.*

But I was de - so - late and sick of an old pas - sion, When I a - woke and found the dawn -  
 Doch ich war tief - betrübt und krank an meiner al - ten Lie - be, als ich er - wach - te in der grau - en Däm -

rall.

1. *p*

Fl. *p* *pp*

Ob.

E. Hn. *p* *pp*

B♭ Cts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn. *mf* *p*

F. Hs. 1. *p*

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Hrp. *p* *dim.*

Voice

*was* gray: I have been faith - ful to thee, Cy - na - ra! in my fa - shion.  
*-merung:* Ich bin dir treu - ge - blie - ben, Cy - na - ra! auf meine Wei - se.

S. VI. *f* *f* *mf* *mp* *p* *pp* *rall.* *sul D* *sul G*

VI. I. *mf* *mp* *p* *dim.* *pp*

VI. II. *mf* *mp* *p* *dim.* *pp*

Via. *mf* *mp* *p* *pp*

Vol. *mf* *mp* *p* *dim.* *pp* Cello Solo

B. *mf* *mp* *p* *pp*

**D** Somewhat quicker becoming more and more animated  
 ♩ =  $\frac{3}{4}$  Più mosso poco a poco  
 Change to Picc.

Picc. Picc. Change to Flute

Fl. I. II. *mp* *mf* *p*  
 Ob. *mf* *mf* *p*  
 E. Hn. *mf* *mf* *p*  
 B♭ Cits. *mf* *mf* *p*  
 B. Cit. *mp* *f* *p*  
 Bns. *mf* *f* *p*  
 D. Bn. *mp* *f* *p*  
 F. Hs. *mp* *mf* *p*  
 C Tpts. *mf* *mf*  
 Tbs. *mf*  
 e Tb. *mf*  
 Trgl. *f* *mf* *mp* *p*  
 Cym. *mf* *mp*  
 Timp. *mf* *mf*  
 Hrp.

**D** Somewhat quicker becoming more and more animated  
 ♩ =  $\frac{3}{4}$  Più mosso poco a poco

Voice *mf* *f*

VI. I. *mp* *mf* *p*  
 VI. II. *mp* *mf* *p*  
 Vla. *mp* *mf* *p*  
 Vol. *mp* *mf* *p*  
 B. *mp* *mf* *p*

*VI. solo col 1st.*  
*pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz.*  
*p con grazia*

*I have for-got much, Cy-na-ra! — Gone with the wind, Flung ro - ses, ro - ses ri - o - sously*  
*Vieles vergaß ich, Cy-na-ra! — Fort - trug's der Wind; ver - schwend - risch warf ich Ro - sen, Rosen*

poco rit.

Fl. *p*

Ob.

E. Hn.

B. Cnts. *f*

B. Clt.

Bns. *f* *ff* *mp*

D. Bn. *f* *ff*

F. Hs. *f* *ff*

C. Tpts. *mp* *f* *ff*

Tbs. *f* *ff* *dim.*

Tb. *f* *ff* *dim.*

Xyl. *f* *dim.*

Trgl.

Cym.

Hrp. *gliss.*

Voice  
*with the throng,  
mit der Schar,*

Vi. I. *arco* *f* *ff* *dim.* *poco rit.* *Im*

Vi. II. *arco* *f* *ff* *dim.*

Vla. *arco* *f* *ff* *dim.*

Vcl. *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *pizz. arco* *pizz. arco* *pizz. arco*

B. *pizz.* *f* *pizz.* *ff* *dim.* *arco* *pizz. arco*

117 Con grazia

Gradually becoming a  
Allargando e dim. poco

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn.

F. Hs.

C Tpts.

Tbs.

Tb.

Xyl.

Trgl.

Hrp.

Con grazia

Gradually becoming a  
Allargando e dim. poco

Voice

VI. I.

VI. II.

Vla.

Vcl.

B.

Dan - - cing, dan - - cing to put thy pale, lost li - lies out of mind; But I was  
Tanz ver - ges - sen wollt ich dei - - ner blas - - sen Li - lien zar - ten Duft; doch ich war

pizz. arco pizz. arco pizz. arco

125 little slower and softer  
a poco

(E)

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn.

F. Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Hrp.

little slower and softer  
a poco

(E)

Voice

des - ol - ate and sick — of an old pas - sion, Yea, all the time — be - cause the dance was long:  
 tief - betrübt und krank an meiner al - ten Lie - be, ja, im - mer - wäh - rend, denn der Tanz — war lang:

VI. I.

VI. II.

Via.

Vcl.

B.

div. pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

pizz. arco

sul A

sul D

Change to Picc.

Quicker  
Piu mosso

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn.

F Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Timp.

Trgl.

Cym.

Hrp.

Quicker  
Piu mosso

Voice

VI. I.

VI. II.

Vla.

Vcl.

B.

*I have been faithful to thee, Cy-na-ra! in my fa- - - shion. I cried for mad-der mu- sic, Mu-sik noch tol-ler wollt'ich,*

*Bin ich dir treu ge- blie - ben, Cy-na-ra! auf mei - ne Wei- - - se.*

Picc.

Fl. a 2 *mp* *f*

Ob. a 2 *mp* *f*

E. Hn. *mp* *f*

Bb Clts. a 2 *mp* *f*

B. Clt. *mp* *f*

Bns. *f*

D. Bn. *f*

F Hs. *f* stopped

C Tpts. 2. *mp* *f* *mf*

Tbs. *mp* *mf* *f* *mf*

Tb. *mp* *mf* *f* *mf*

Timp. *mp* *mf* *f* *mf*

Trgl. *mp* *f* *mf*

Cym. *mp* *f* *mf*

Voice

and for stron - ger wine.  
und noch stár - kern Wein.

accel.

Vi. I. *mp* *f* *mf*

Vi. II. *mp* *f* *mf*

Vla. *mp* *f* *mf*

Vcl. *mp* *f* *mf*

B. *mp* *f* *mf*



Very slow

F

Fi.  
Ob.  
E. Hr.  
B♭ Cts.  
B. Cit.  
Bns.  
D. Bn.  
F Hs.  
C Tpts.  
Tbs.  
Tb.  
Timp.

Voice

mp

F

*But when the feast is finished and the lamps expire, Then falls thy shadow,  
Doch wenn das Fest zu Ende und das Licht erlischt, dann fällt dein Schatten,*

Very slow

VI. I.  
VI. II.  
Via.  
Vcl.  
B.

Fl.

Ob.

E. Hr.

B♭ Clar.

B. Clar.

Bns.

D. Bn.

F. Hs.

C Tpts

Tbs.

Tb.

Voice

Vi. I.

Vi. II.

Vla.

Vcl.

B.

1.  $\text{b}^\flat$

$mp$   $\rightarrow$   $p$

$p$   $\rightarrow$   $mp$

$p$   $\rightarrow$   $mf$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

div.

$pp$   $\rightarrow$   $mp$

$mp$

$mp$

$mp$

$mp$

$mp$

$mp$

Cy-na-ra! the night is thine; And I am de-so-late and sick of an old pas-sion, Yea, hun-gry for the  
 Cy-na-ra! die Nacht ist dein; und ich bin tief-be-trübt und krank an meiner al-ten Lie-be, ja, hung-rig nach den

170

*espress.*

1. *espress.*  
2 *mp*

Fl.  
Ob.  
E. Hn.  
B♭ Cfts.  
B. Cit.  
Bns.  
D. Bn.

F Hs.  
C Tpts.  
Tbs.  
Tb.

Voice

*p*

*lips of my de-sire: I have been faith-ful to thee, Cy-na-ra! in my fa-shion.*  
Lip-pen mei-ner Sehn-sucht. Ich bin dir treu ge-blie-ben, Cy-na-ra! auf mei-ne Wei-se.

Vi. I.  
Vi. II.  
Vla.  
Vcl.  
B.

*mp*  
*p*  
*pp*  
*dim.*  
*Solo*  
*p*

Fl.

Ob.

E. Hn.

B♭ Clts.

B. Clt.

Bns.

D. Bn.

F. Hs.

C Tpts.

Tbs.

e Tb.

Voice

S. vl.

Vi. I.

Vi. II.

Vla.

Vcl.

C.